

# La Voz del Pueblo

SUSCRIPCIÓN.

En Tarragona... 0'50 ptas al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

## EL JAIMISMO

### Un cadáver insepulto

D. Jaime piensa "abdicar" sus derechos á la corona de España—dicen los periódicos católicos iniciadores de la versión, cuya exactitud pone en duda la prensa carlista ó jaimista. No hemos sido, esta vez, los republicanos, autores de la "especie". En último término, ¿qué importan el origen y verosimilitud de la noticia? ¡Derechos de D. Jaime al tronco de España! No es la veracidad del dicho lo que interesa, sino la realidad de un hecho desconsolador para la rama legitimista. Es España la que hizo capitular al carlismo: el tiempo, la vida nacional, los que ridiculizan la fantástica vanidad de ese pretendiente de caricatura, que aun tutea á sus leales, algunos de éstos, hombres talentados cuyo entusiasmo ó cuya caballerosidad mantienen en la política esa ficción decantadísima y anacrónica de un derecho prescrito ya en el espíritu de la nación.

Acaso, el jaimismo ¿no evoluciona? ¿No es hoy en todo momento un auxiliar de los alfonsinos? ¿No ayuda en todas partes á la derrota del partido republicano, más próximo, sin embargo, á los intereses políticos de aquél? ¿Qué hacen los jefes jaimistas, sino orientar suavemente sus secuaces hacia la legalidad, ó que otra cosa supone esa nueva táctica que consiste en crear intereses comunes entre odiadas y distintas agrupaciones para justificar entre los ingenuos, lo que aun no siendo una abdicación del pretendiente, su rey, es ya, de hecho, una rendición, subrepticamente realizada, de los ex agitadores legitimistas?

¡Dios, Patria y Rey! Pero ¿acaso es otro el estandarte de D. Alfonso? ¿No es innecesaria esa importación de manufactura jaimista cuando España tiene el mismo género, quizás con menos averías y menos riesgos? Viaja Jaime por el extranjero exhibiendo idénticas aspiraciones que Víctor Napoleón, en Francia, y Miguel, en Portugal. Víctor, discretamente, aun espoleado por la Acción Francesa, vive un ambiente modernísimo. Sus parciales, en los que figura el más sólido y culto del catolicismo, (Charles Maurras, uno de ellos, publicista eminentísimo que ha vaciado la vieja doctri-

na monárquica ó imperialista en moldes novísimos, hasta el extremo de incorporar substancias socialista y sindicalista á su creación, hecho que horrorizaría á los ignorantones de acá), realizan una constante labor de atracción en Academias y Universidades, en el mitin, en el libro. Labor de cultura, limpia de tradición, adaptada al tiempo, que aun no siendo una esperanza de victorias políticas totales, supone un noble esfuerzo de aproximación de lo viejo y gastado á las nuevas formas de espiritualidad de los pueblos.

¿A qué hablar del miguelismo en Portugal? Esa aspiración que no pudo destruir á los legítimos Braganza, muere en el destierro con la dinastía que hasta hace poco asombró y escandalizó al mundo con sus crápulas y despilfarros. El reino de nación tan chica tiene varios pretendientes: espectros del pasado que ya no atemorizan á los pueblos crecidos, porque como los hombres, saben que estas son visiones infantiles, impalpables, fugaces.

¡Derechos de D. Jaime! Desapareció un peligro: Caserta. El simpático príncipe se rindió al amor y á los pies de una doncella puso sus ensueños y sus quimeras. Jaime habría hecho lo mismo, si la diplomacia lo hubiese tolerado. No hay en España partido que ansie con tanta vehemencia contraer nupcias con el régimen como el jaimista. Su rey, un joven inconstante, aventurero, cuyo nombre no circula por esos pueblos rodeado del respeto público, soltero *outrance*, como si su celibato fuese una imposición capitalizada en ciertas esferas españolas, no es una garantía, ni siquiera una esperanza. El desfallecimiento del jaimismo es un hecho consumado. Los católicos absorben una gran parte de estas fuerzas, que se apartarán, angustiadas, de una lucha sin gloria, sin encantos para militar, los activos, en el maurismo, los más pacíficos, en otro campo de acción puramente evangelizadora y moral. Desde hace mucho tiempo que el jaimismo tiene el albarán en los balcones. Ahora, no es ya una habitación la que se alquila sino la casa entera la que se vende, una vieja casa, de sombrío zaguán, húmeda, solitaria....

FÉLIX AZZATI.

### La Patria al natural

.....  
Morir por ella, sí, morir por ella  
es vuestra obligación la más sagrada:  
.....

.....  
Quien pudiera luchar como vosotros,  
quien pudiera morir en la batalla;  
morir por una madre, es lo más santo,  
nuestra madre, soldados, es España.

José Guirao Howedes.

Para arbitrar recursos á favor de los heridos en la campaña del Riff se han verificado en el "Ateneo" dos funciones en las que han tomado parte, en su desempeño, distinguidas señoritas y varios jóvenes, habiéndose leído en las mismas una poesía de la cual son fragmentos los que sirven de epígrafe.

No vamos á regatear aquí si trabajaron bien ó mal los que tomaron parte en la obra benéfica; pero sí poner de relieve á estos señores que tan gallardamente saben mitigar y socorrer con su *patriótica filantropía* á los que pelean al amparo de la bandera española y sucumben defendiendo tan noble y gloriosa enseña, mientras ellos pasan la vida tranquila y sosegadamente en casa y al lado de sus seres queridos.

¡Hermosa igualdad!

No hace muchos días tuvimos el dolor de ver partir, silenciosos y entristecidos, á muchos soldados que se dirigían al Riff, hacia el cementerio español, á cumplir un deber de patriotismo—impuesto tal vez por las torpezas de un gobierno en la ocasión presente—, á defender el honor pátrio. á hacer valer y respetar leyes y derechos que alguien pretende atropellar.

Y á eso van precisamente los hijos del pueblo honrado, los que habían adquirido ya la costumbre del trabajo y empezaban á conocer el ejercicio de la agricultura ó de las artes y ahora sin compasión ni miramiento se los manda á la muerte... ¡Qué de amarguras en el seno de las familias! ¡Qué de tristezas para los padres que dependen de los brazos de sus hijos!

¡Ah, si hablaran, si pudieran hablar aquellos pobres soldados!... Porque ellos no iban satisfechos, nó, hacía aquellas tierras donde grave y triste misión les espera y era preciso que otros fuesen también con ellos, á defender la patria, que la patria es de todos, y todos tenemos el deber de defenderla y hacer que se la respete.

Tendrían que ir los hijos de aquellos que ven la patria á través de las acciones del Banco; los de aquellos que solo con sideran patria las grandes industrias, la propiedad y las rentas; los de cuantos por 2.000 pesetas pueden dar á sus hijos el título de cobardes.

De todos los que ahora allegan recursos para los heridos de la guerra no irá, no, ninguno á alistarse en los batallones de voluntarios, ni, como pueda, dejará ninguno de redimirse ó redimir á sus hijos para preservarse ó preservarlos de todo riesgo de muerte.

Esos que desde el escenario ó en sus poesías ó escritos dicen "quien como vosotros pudiera morir en la batalla...", ¿cómo no son los primeros en coger las armas y lanzarse al sacrificio? Todos se resisten á entregar al hijo que no tomó las armas por carrera y no tiene graduación en el ejército.

¡Pobre España que sólo son los soldados—según el Sr. Guirao—los que tienen la obligación de morir por ella!

Los que deberían defenderla, solo por interés propio, no lo hacen.

G. ARREGUI.

## El Santo Oficio

Sus gérmenes. — Su establecimiento. —

Su legislación interior.

Con este título, el infatigable Nakens acaba de publicar otro tomo de la selecta Biblioteca de la Inquisición. Lleva, en la cubierta, el retrato del Gran Inquisidor Fray Tomás de Torquemada, y desarrolla en el texto las materias que indica el siguiente

### Índice

Sobre el método para estudiar la Inquisición.

Gérmenes de la Inquisición.

Establecimiento de la Inquisición en España.

Crímenes de que conocía la Inquisición antigua.

Penas y penitencias que imponía.

La Inquisición moderna.

Instrucción general.

Adiciones de Torquemada.

Recursos á Roma.

Edicto-compendio.

Los procesos de herejes en la Inquisición.

Epílogo.

Estado de las víctimas.

Precio del tomo: una peseta..

Pueden dirigirse los pedidos á la Administración de LA VOZ DEL PUEBLO.

## "Catalunya Nova" y los Médicos municipales

Hemos permanecido callados, dejando que *Catalunya Nova*, durante varias semanas, se despachara á su gusto; y, mientras leíamos sus artículos, contestando á los nuestros, nos frotábamos las manos de contentos, pues veíamos, una vez más, cumplido el adagio vulgar que dice: "por la boca muere el pez". Y en efecto, los artículos de *Catalunya Nova* no han hecho más que robustecer nuestros argumentos.

Decíamos al principio y repetimos ahora, que los *rabadanes* de *Catalunya Nova*, con el pretexto de sanear la beneficencia municipal, no se proponen otra cosa que echar del Ayuntamiento á sus actuales médicos, para colocarse ellos en su lugar.

Y eso, que antes era un secreto para algunos y sólo una sospecha para otros, hoy ya lo sabemos todos, de un modo cierto, después de los artículos de *Catalunya Nova*.

Damos, pues, las gracias, al *cofrare* catalanista, por la cooperación que, sin querer, nos ha prestado, en este asunto, quedando hoy, más que nunca, en vigor nuestras afirmaciones... "que es lo que se trataba de demostrar".

## La obra de la Monarquía

Un Diputado ha dicho en el Congreso:

"Llevamos gastados en Africa desde 1909 más de 250 millones de pesetas. ¿Hemos puesto este dinero allí en valor? No, esto sólo va á aumentos de guerra, marina, clases pasivas y deuda. ¡Pensad cada uno en vuestras provincias. ¡Ved como estáis de obras públicas, de escuelas, de emigración y decidme si todos los males de vuestras provincias no hubieran podido evitarse invirtiendo pacíficamente ellas esos 250 millones."

## La jarka clerical en el Teatro.

Hacen bien los clericales en recomendar á sus feligreses que no vayan al teatro; hacen bien, porque su presencia y proceder en esos sitios públicos se destacan siempre de un modo lamentable.

Han oído predicar, constantemente, que el teatro es "un lugar de escándalo", una "escuela de malas costumbres y de corrupción", una "antecámara del vicio" y á fuerza de repetir lo mismo, han llegado á creer lo que esas frases expresan, al pié de la letra; y, creyéndolo así, no es extraño que si una oveja descarriada del redil

clerical se cuele alguna vez en un coliseo, se conduzca en él en la forma consiguiente al concepto que del teatro tiene.

Esas gentes, por otra parte, viven en constante ayuno físico, intelectual y moral, y, naturalmente, les sucede una cosa parecida á la del hambriento que, ante una mesa un poco bien servida, se desmanda y comete un sin fin de groserías.

Esto es, ni más ni menos, lo que sucedió, dias pasados, en el Teatro Principal de esta ciudad, durante las tres representaciones de "La casta Susana". Entre el público hubo siempre unos cuantos ejemplares de los aludidos señores y todo el mundo tuvo que fijarse en ellos, siendo sólo ellos los provocadores y productores del escándalo.

En un palco procénico había cierto individuo que ha llevado el pendón en las procesiones y que allí, en el teatro, metido en aquel palco, á ras de las tablas, encendido el rostro, brillante la mirada é inquieto como un azogado no cesó, durante la función, de monotear y dirigir groserías á las artistas que pasaban por su lado.

Mas arriba, en otro palco, había la flor y nata de los *luisés* y *marianos* de esta ciudad: ¡parecía que estaban borrachos! Estuvieron siempre gritando, riendo estrepitosamente y pateando.

En las butacas, unos señores *graves*, que pertenecen á varias sociedades religiosas, que son congregantes, de esos que llevan alguna *cosa* en las grandes solemnidades de Semana Santa, allí sentados en la platea del teatro, sin parar miramiento á las señoras que tenían al lado y delante, se entretenían en poner comentarios sucios, en voz alta, á cuanto decían los cómicos en el escenario.

Con unos cuantos alborotadores de este jaez, hay bastante para dar á todo el teatro un aspecto repugnante que inficiona el ambiente, pareciendo que todos los espectadores están contaminados del mismo vicio. Y es lo que decía, la otra noche, un caballero forastero que se hallaba presenciando "La Casta Susana" en el Teatro Principal: "es más indecente é inmoral el espectáculo del público que el del escenario..." Y tenía razón.

El ejemplo de la otra noche, lo habrán podido ver nuestros lectores cuantas veces hayan ido á un teatro, á un cine, á un baile ó á cualquier otro espectáculo público donde, entre los espectadores, domina el elemento clerical.

Obran, pues, santamente, los clericales recomendando á sus feligreses que no vayan al Teatro. Lo malo es que éstos no les obedecen, y los demás tenemos que pagar el pato.

## El Ayuntamiento de Tarragona

### ha acordado pedir la amnistía

#### ¿Hay gato encerrado?

Confesamos nuestra sorpresa. ¿Cómo un Ayuntamiento clerical y reaccionario puede acordar adherirse á la proposición que, en la sesión del viernes último, presentaron los federales?

¿Han dado su asentimiento, los concejales como Boldú, Cabré, Balart, Montañés, etc., etc., por su cuenta y razón?

¿Hicieron esa concesión á los federales para cobrarse, más tarde, y con creces, los intereses?

Permítasenos que dudemos de su sinceridad en este asunto y, mientras dejamos que el tiempo transcurra, en espera de ver, otro día, confirmados nuestros temores, recordaremos lo siguiente:

Al tomar posesión, á primeros de año, el actual Ayuntamiento, dijimos que LA VOZ DEL PUEBLO, dando pruebas de imparcialidad, aplaudiría cuanto hicieran de bueno los concejales, aunque éstos, en política, fuesen adversarios nuestros. Mantenemos lo dicho, y apesar de nuestras dudas, hoy que la ocasión se presenta, no regateamos nuestro aplauso á todos los ediles de nuestro Ayuntamiento que, por unanimidad, acordaron, en la sesión última, pedir al Gobierno que conceda el indulto á todos los que se hallan presos por delitos políticos, sociales ó de opinión.

Y, en particular, felicitamos á los federales que, con su proposición, provocaron dicho acuerdo.

## Boletín del Partido

### Barcelona

La prestigiosa y distinguida "Agrupación Radical de la Provincia de Tarragona" domiciliada en Barcelona ha renovado su Junta Directiva, quedando constituida en la siguiente forma:

Presidente, Domingo Bley.

Vice-Presidente, Raimundo Rovirós.

Secretario, Alvaro Salvat.

Vice-Secretario, José Dolz.

Tesorero, José Carreté.

Contador, Juan Aragonés.

Vocales: Carlos Martorell, Luis Sicart, Carlos Figuerola, José Fusté, Francisco Trillas, Francisco Brú, Juan Pedret, José Querol y Juan Miralles.

A nuestros paisanos y correligionarios residentes en la capital catalana y que forman parte de la antedicha Agrupación, les enviamos, desde aquí, un fraternal abrazo.

En nosotros tendrán siempre, más que amigos, verdaderos hermanos.

## Sueltos locales

Ha fallecido en Barcelona nuestro amigo particular D. Pedro Almeda Ramonacho, simpático joven que hizo sus estudios del bachillerato en este Instituto general y técnico de Tarragona, siguiendo y terminando luego, en Barcelona, la carrera de Arquitecto.

El Sr. Almeda fué nombrado, hace dos años, Arquitecto interino del Ayuntamiento de Tarragona y ejerció este cargo hasta la reposición de los actuales empleados municipales.

Se encontró aquí en el período álgido de la fiebre *populachera*, cuando se repetía, en Brafim, el milagro bíblico que hace brotar el agua de las peñas. Y, naturalmente, el Sr. Almeda, que no había estudiado el arte de hacer milagros, tuvo que estrellarse ante la testarudez de aquellos ediles medio Cristos y medio Profetas. El Sr. Almeda era un joven de carácter entero, de honradez invencible y no se avino á hacer el juego á los protagonistas de la indigna farsa. Más de una vez tronó con ellos, perdiendo, desde luego, la protección de los dioses municipales.

Sin embargo, en la cuestión de las aguas, como en otras muchas, los hechos han demostrado, posteriormente, que el Sr. Almeda tenía razón.

Descanse en paz el malogrado amigo Pedro Almeda y reciba su familia nuestro más sentido pésame.

A principios de la finida semana pasó por esta ciudad la compañía de zarzuela que dirigen los primeros actores José Gamero y Paco Vidal y nos dió á conocer, en el Teatro Principal, la famosa opereta alemana "La Casta Susana" y el no menos renombrado episodio de Martínez Sierra "Lirio entre espinas."

La compañía dió tres representaciones que se contaron por otros tantos llenos, gracias, seguramente, a los reclamos de *La Cruz* y de la gente reaccionaria.

Es lo que sucede siempre: ¿los católicos y clericales dicen que una función es mala? Pues se llena el teatro.

¡Oh! la influencia de la Santa Religión.

Toda la prensa local ha censurado, con razón, el bochornoso hecho, ocurrido días pasados, de que un herido permaneciera más de cuatro horas en la llamada Casa de Socorro instalada frente á la plaza de Abastos, sin ver al médico y sin recibir, por consiguiente, los auxilios facultativos.

Cuando el Ayuntamiento Popular, que dirigía Vallvé, instaló la Casa de Socorro se olvidó de lo principal, ó sea, de establecer un turno, entre los médicos municipales, á fin de que en el momento oportuno los enfermos ó accidentados no careciesen de los

cuidados facultativos. Y ahora tocamos, en esto, como en otras muchas cosas, las consecuencias de los atolondramientos de Vallvé.

Y lo que te rondaré...

Otra consecuencia fatal de los Ayuntamientos que hemos padecido, es lo que está ocurriendo en el Penal de la Pedrera, donde los reclusos viven hacinados, como los cerdos en una pocilga.

Los catalanistas se opusieron á que el Gobierno de Madrid construyera en las afueras de esta ciudad una Penitenciaría modelo, donde habrían sido trasladados los reclusos del Penal de la Pedrera, y, con su influencia en el Ayuntamiento, consiguieron lo que está ocurriendo ahora,

El autor de unos "Cabos sueltos" que publica *La Reconquista* se queja de que nuestro corresponsal en Secuita no ponga la firma al pié de sus escritos. ¿Es que Vd., Sr. *Karkunda*, pone la suya al pié de sus "Cabos sueltos"?

Este Sr. *Karkunda* después de insultar, groseramente á un respetable amigo nuestro, se dirige al Corresponsal que tiene nuestro periódico en Secuita y le dice lo siguiente:

«Insultar á personas respetabilísimas escudándose en el pseudónimo tan gastado de «El Corresponsal» podrá ser tan cómodo como se quiera, pero yo le aseguro que noble no lo es. Lo noble, lo digno, lo caballeresco sería que V. nos pusiera su firma con todas las letras al pié de aquellas líneas infamantes que publica en el número de LA VOZ DEL PUEBLO correspondiente al domingo pasado.

¿Tendrá V. nobleza, gallardía, caballerosidad para hacerlo?»

¿Por qué no lo hace Vd., Sr. *Karkunda*?, pues *Karkunda* es un pseudónimo, *Karkunda* no es el nombre y apellido del autor de "Cabos sueltos".

Por lo demás, Sr. *Karkunda* sepa usted que en esta Redacción de LA VOZ DEL PUEBLO (Rambla de San Juan, número 40), respondemos, en todos los terrenos, de los escritos de nuestros Corresponsales.

Y para demostrarle, Sr. *Karkunda* que no tiene Vd. lo que exige á nuestro corresponsal de Secuita, busque en el Diccionario la palabra más ofensiva y aplíquese la como si nosotros se la hubiéramos dirigido.

¿A qué no viene á encontrarnos?

Le esperamos sentados.

Ayer, tarde, nos visitó, en esta Redacción, el ex-cura Regino Sáenz que, en Barcelona rasgó los hábitos, abjurando, públicamente de una religión que explotaba no creyendo en ella.

El ex-cura Regino Saéñz se dirigía á Reus, en cuya ciudad y en el Centro Radical, dará, hoy, una conferencia.

El Centro Federal de esta ciudad nos ha invitado á la conferencia que hoy, domingo, á las cuatro de la tarde, dará en su local social, Plaza de la Fuente, 16, D. José Zaragoza, quien disertará sobre "Las sociedades de resistencia en la política."

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.



# Máquinas Singer y Wheeler & Wilson

## PARA COSER



Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales. - Pídase catálogo ilustrado que se dá gratis  
 MÁQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA. - Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.

Establecimiento  
 en Tarragona:  
 17 Conde Rius 17

Establecimientos  
 en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40  
 TORTOSA: Plaza Catedral, 2  
 VALLS: Baldrich, 14.

## FABRICA DE BRAGUEROS

Y DE

## APARATOS ORTOPÉDICOS

### HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSEERRAT, es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales

Casa MONTSEERRAT, Unión, 34.  
**TARRAGONA**

## TROPHOGENO FONT

(Medicamento alimento)

Regulador de la nutrición general; estimula el apetito; favorece la función digestiva; aumenta y modifica la asimilación; eleva el tono orgánico.

INDICACIONES *Inapetencia, anemia, digestiones penosas, agotamiento físico é intelectual, neurastenia, etc.*

Se vende en todas las Farmacias  
 DEPÓSITO:  
 en la del autor, Farmacia del Centro  
**MANUEL FONT**

## PARADA DE JUANITO

Gran surtido de juguetes y postales de novedad

**JUAN BONIFÁS**

13. UNION, 13.

TARRAGONA

## Almacén de harinas y cereales

DE  
**JUAN OLIVÉ**

*Precios limitados*

Plaza de la Constitución, 47

TARRAGONA

## Gran Tintorería Moderna de

## ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33. — Tuller: Gasómetro, 32

TARRAGONA

Se hacen lutos en doce horas. — Se lavan y tiñen toda clase de ropas. — Especialidad en colores.

## LA MUNDIAL

Sociedad anónima

Seguros de supervivencia y seguros de quintas  
 Inscrita en el Registro oficial del Ministerio de Fomento

REEMPLAZO DE 1912

PRIMA 800 PESETAS incluidos todos los gastos

Sucursal para Cataluña y Baleares: Cortes, 558, 1.º, Barcelona.

Representante en Tarragona: D. Celestino Salvadó  
 Conde de Rius, 3, 1.º, derecha.